

## 傳講詩篇第 31 講— 我將我的靈魂交在你手裏 ( 詩 31 )

詩篇 31 是一首 \_\_\_\_\_ , 是大衛在急難中向神的禱告和讚美。

### I. 大綱

II. 大概念 : \_\_\_\_\_ 。

問題 : \_\_\_\_\_ ?

回答 : \_\_\_\_\_ 。

### III. 翻譯和解釋

1 耶和華啊，我投靠你，求你使我永不羞愧，憑你的公義搭救我。

我投靠你：I have taken refuge 躲避在你裏面， \_\_\_\_\_ 的體現

求你使我永不羞愧: \_\_\_\_\_ 不在大庭廣眾下丟臉

憑你的公義搭救我：神會搭救他他的\_\_\_\_\_之民

2 求你側耳而聽，快快救我！作我堅固的盤石，拯救我的保障。

求你側耳而聽：\_\_\_\_\_，正如孩子希望大人關注

快快救我：暗示\_\_\_\_\_馬上搭救

作我堅固的盤石，拯救我的保障：Be a rock of refuge for me, a strong fortress to save me! “作”是命令動詞；保障指堅固的堡壘；盤石和保障指\_\_\_\_\_。

3 因為你是我的巖石，我的山寨，所以求你為你名的緣故引導我，指點我。

因為你是，所以求你作；為你名的緣故：詩 23:3 屬性和名聲

引導我，指點我：不陷入敵人的\_\_\_\_\_，而是走在神的道路上（品行和使命）

4 求你救我脫離人為我暗設的網羅，因為你是我的保障。

救我：take me out of the net

暗設的網羅：把大衛當成獵物；保障：refuge 避難所

5 我將我的靈魂交在你手裏。耶和華誠實的神啊，你救贖了我。

Into your hand I commit my spirit 前置“在你手裏”為了強調

交在：commit 委托，交托，委身

我的靈魂：我的\_\_\_\_\_，完全交托；不是聽天由命，而是相信神的拯救和保護

耶和華誠實的神啊：O LORD, faithful God，值得信任

你救贖了我：不是指贖罪，而是指拯救脫離\_\_\_\_\_（申 7:8）；預言完成時或過去的拯救  
堅固大衛的信心。

6 我恨惡那信奉虛無之神的人，我卻倚靠耶和華。

對比信實的神和虛無的偶像；也許大衛被控告求助於\_\_\_\_\_。

虛無之神：to worthless idols，路德翻譯為“超級無用的偶像”；

7 我要為你的慈愛高興歡喜，因為你見過我的困苦，知道我心中的艱難。

慈愛：loyal love, faithful love

見過，知道：完成時；從一開就看見和知道；不單看見和知道，而且關注和\_\_\_\_\_。

盡管神的拯救尚未來到，大衛也沒有被\_\_\_\_\_被交在敵人手中

8 你未曾把我交在仇敵手裏；你使我的腳站在寬闊之處。

第一個次說到敵人；兩個預言完成時；從懸崖邊的狹窄之地到寬闊之處

9 耶和華啊，求你憐恤我，因為我在急難之中。我的眼睛因憂愁而幹癢，連我的身心也不安舒。

我的眼睛因憂愁而幹癢: My eye is wasted away from grief 衰弱，靈魂的窗戶

因為渴望拯救卻沒有看到

連我的身心也不安舒：my soul and my body also，不但眼睛衰弱，而且\_\_\_\_\_衰弱

10 我的生命為愁苦所消耗，我的年歲為嘆息所曠廢；我的力量因我的罪孽衰敗，我的骨頭也枯幹。

我的力量因我的罪孽衰敗：because of my weakness (LXX); 患難不\_\_\_\_\_因為罪；也可能跟罪有關（MT 馬所拉抄本 because of my waywardness 任性）

11 我因一切敵人成了羞辱，在我的鄰舍跟前更甚；那認識我的都懼怕我，在外頭看見我的都躲避我。

急難來自敵人和\_\_\_\_\_（伯 19:14）

12 我被人忘記，如同死人，無人記念。我好象破碎的器皿。

死人被忘記很\_\_\_\_\_，活人被當成死人被忘記卻不同

我好象破碎的器皿: 力量之水全漏掉了, 沒用

13 我聽見了許多人的讒謗，四圍都是驚嚇。他們一同商議攻擊我的時候，就圖謀要害我的性命。

我聽見了許多人的讒謗，四圍都是驚嚇：平行句，公共羞辱，人言可畏

14 耶和華啊，我仍舊倚靠你；我說：“你是我的神！”

But I trust in you, O LORD; I say, "You are my God."

信心宣告，最惡劣的環境也不\_\_\_\_\_（何等恩友）；並沒有拜假神

15 我終身的事在你手中，求你救我脫離仇敵的手和那些逼迫我的人。

我終身的事在你手中：My times are in your hand（5 我將我的靈魂交在你手裏）

\_\_\_\_\_和拯救的時間由神來決定

16 求你使你的臉光照仆人，憑你的慈愛拯救我。

求你使你的臉光照仆人：神的厚愛（民 6:25）；朋友會離開，神卻不會，基於神忠實的愛

17 耶和華啊，求你叫我不至羞愧，因為我曾呼籲你；求你使惡人羞愧，使他們在陰間緘默無聲。

求你叫我不至羞愧：與 1 節對應

求你使惡人羞愧：當惡人的控告被證明是假的時，他們將被判死刑

使他們在陰間緘默無聲：進入陰間就無法誹謗義人了

18 那撒謊的人逞驕傲輕慢，出狂妄的話攻擊義人，願他的嘴啞而無言。

Let the lying lips be mute, Which speak arrogantly against the righteous, With pride and contempt. 包括大衛在內的義人

19 敬畏你、投靠你的人，你為他們所積存的，在世人面前所施行的恩惠是何等大呢！

在世人面前：公開見證，而不是暗中施行

20 你必把他們藏在你面前的隱密處，免得遇見人的計謀；你必暗暗地保守他們在亭子裏，免受口舌的爭鬧。

你必暗暗地保守他們在亭子裏：you store them in your shelter from the strife of tongues. 像珍寶一樣藏起來不被惡人誹謗和控告；與 19 節的\_\_\_\_\_是一個字

21 耶和華是應當稱頌的！因為他在堅固城裏向我施展奇妙的慈愛。

神已經應允了禱告或者已經開始行動

在堅固城裏：in a besieged city，被\_\_\_\_\_所包圍，像被圍困的城一樣即將倒塌

向我施展奇妙的慈愛：意想不到的神的作為

22 至於我，我曾急促地說：“我從你眼前被隔絕。”然而，我呼求你的時候，你仍聽我懇求的聲音。I had said in my alarm, “I am cut off from your sight.” (ESV)

然而：but on the contrary, 神聽禱告證明沒有從神眼前被隔絕

23 耶和華的聖民哪，你們都要愛他！耶和華保護誠實人，足足報應行事驕傲的人。

聖民：all loyal ones, 直接對向神的百姓講話；公開見證\_\_\_\_\_會眾

你們都要愛他！：命令動詞，順服神的話（申 6:5-6）

誠實人: the faithful，對神和神的約忠實的人；驕傲的人: 拒絕\_\_\_\_\_神的人

24 凡仰望耶和華的人，你們都要壯膽，堅固你們的心。

Be strong, and let your heart take courage, all you who wait for the Lord!

要壯膽：命令動詞，尤其在急難中（書 1:6,9），沒有\_\_\_\_\_不遇急難

凡仰望耶和華的人：all you who wait for the Lord!

\_\_\_\_\_是壯膽和勇敢的關鍵，因為神拯救我們是必然的

#### IV. 應用

義人\_\_\_\_\_是免不了的，但神會拯救我們

我們的\_\_\_\_\_掌握在神的手中，而不是在敵人的手中

十架七言的\_\_\_\_\_一言（詩 31:5; 路 23:46）